

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL: Pentru Sibiiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr. Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl. Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.	Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiiu, strada Măcelarilor 37 Correspondențele sunt a se adresa la Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45 Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se înapoiază.	INSERTIUNILE: Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.
---	---	--

Cătră onoratul public cetitoriu!

Sunt mai bine doi ani, de când am fost chemat ca redactor al fôiei „Telegraful Român“. Am simțit tótă serioșitatea pasului ce am făcut luând aceea sarcină asupra mea. Am știut înainte, că este fôrte greu a conduce un diar, care nu se redigiază, nici din reclame, nici din interese materiale. Sciam, că fôia în prima liniă are menițiunea de a satisface trebuințelor preoțimei nôștre, de a apêra vađa și reputațiunea bisericei nôștre de atâtea ori atăcată de dușmani vêđuți și nevêđuți și sciam, cât de modeste sunt ale mele puteri, ca să se pot satisface întru tôte acestor cerințe. Nu știu, dacă mi a succes în acest timp să mulțănesc barem în parte așteptările publicului.

Una trebuie să o constat.
„Telegraful Român“, a lucrat totdeauna „bona fide“ în interesul bisericei și națiunei, constat, că acest diar a avut în trecut, are și acum menițiunea de a da publicului român o lectură bine îngrijită, fără să caute a ademeni publicul prin frase bombastice, prin sciri de senzațiune.

Me despart de postul de redactor cu inima liniștită că-mi am făcut datorința de creșcin și de fiu al bisericei și al națiunei mele, me despart pentru-că interesul bisericei a cerut ca să fiu chemat la alt post în serviciul bisericei cu locuința afară de Sibiiu. Mulțănesc onoratului public, care a spriginit diarul până ce eu l'am redigiat mulțănesc onoraților colaboratori interni și externi pentru spriginul ce mi l'au dat în lucrarea mea, și mulțănesc diarelor cari au întreținut legături de colegialitate cu acest diar.

Sibiiu, în 20 Octobre v., 1892.

Nicolau Ivan,

adm. protopresbiteral al tractului Albei-Iulia și asesor consistorial.

Cătră onoratul public cetitoriu!

Chemat la postul de redactor al fôiei „Telegraful Român“ am primit acêsta sarcină, decis fiind a lucra după puțință în interesul și pentru prosperarea națiunii și bisericii, cărora aparțin.

Fôia „Telegraful Român“ are un trecut de 40 de ani; în ecest timp ea s'a născut a apêra interesele patriei ale poporului român și cele ale bisericii nôștre, a lucra în cât s'a putut pentru binele acestora și în genere a lumina și povêțui poporul și preoțimea nôștră spre bine și în calea adevêrului. Acêsta va fi și născința mea, ca redactor.

Ca fôia bisericească ea s'a ocupat și se va ocupa cu cestiuni bisericesci și școlare, avênd în vedere progresul acestor scumpe instituțiuni ale nôștre și apêrându-le de atacuri dușmănoșe.

În partea politică, fôia va avê ca și în trecut o ținută moderată o politică conciliantă, fără de-a întrelăsa să apere drepturile și să susție pretensiunile juste ale poporului român, lucrând într'acolo, ca el, între marginile legale să se pôtă desvolta liber, pe tôte terenele vieții publice, după cum pretinde firea și înclinațiunile sale; mai departe rezolut a cultiva pacea și buna înțelegere între toți cetățenii patriei și în rëndul prim între noi, fii aceluiaș popor, 'mi voi da tótă silința a aplană după puțință divergențele și voi stărui pentru concordiă și armoniă.

În partea științifică-literară mē voiu sili să dau onoratului public cetitor o materie bine prelucrată, plăcută și instructivă.

Știu, că voiu întâmpina multe pedeci și greutăți în lucrarea anevoiôsă, la care m'am angajat și simt, că fiindu mi puterile mărginite, ca ale fie-cărui om, numai așa voiu pôtă să me apropiu tot mai mult de ținta propusă, dacă, afară de ajutoriul Atotputernicului, pe care-l cer mai înainte de tôte, voiu fi spriginit de fostii colaboratori ai fôiei și voiu fi întâmpinat cu bunăvoință din partea publicului cetitor. Și acêsta o sperez, căci scopul ne este identic la toți: binele, prosperarea, fericirea poporului și patriei nôștre.

Sibiiu, în 20 Octobre v., 1892.

Silvestru Moldovan,

redactor.

Sibiiu, 20 Octobre, 1892.

Inverșunarea magiarilor contra nôștră creșce pe di ce merge. Elementul magiar, cuprins de șovinism, nu se mulțănesc a di cu rola de conducere, ce ii s'a asigurat prin pactul dualistic dela 1867, ci prin diaristică, prin societăți și pe alte căi, ne suspicio-néză, ne batjocoresce diľnic și aruncă astfel neĩnce-tat tăciuni de ură și calumniă asupra nôștră.

Sunt aceste semne, că stăm înainte unor eve-nimente mari, sunt semne, că se vor întâmpla schim-bări însemnate în stările de a di? noi nu șcim, ve-dem însă, că s'a pornit pe întreaga liniă o luptă, ve-dem cu durere, că e rău și răul începe a se ge-neralisa cu încetul în tôte păturile societății.

Întreaga societate este în fêrbere; magiarii, fi-ind că se vêd neputincioși de a ne contopí și astfel a ne nimici în privința națională, noi fiind-că sun-tem în continuă apêrare și în legitimă indignați-une pentru cele ce le îndurăm di de di.

Ei se cred în drept de a face din Ungaria o Magiariă, asimilând pe tôte popórele, noi ne credem în drept, când ne apêrăm limba strămoșească, legea și obiceiurile păstrate de secol.

A pretinde să ne lăpêdăm de aceste, este un postulat absurd. Acum când sentimentul de națio-nalitate e atât de desvoltat, acum când consciința națională e atât de tréză, acum când fie-care ro-mân e mândru de națiunea sa și ține de lucru cin-stit a fi numêrat de român, forțarea de magiarisare este un lucru greșit și de reprob.

Dacă încercările aceste se făceau înainte de asta cu vre-un jumătate de secol, pôtă să se dobân-deau prin ele unele rezultate, deși slabe; atunci eram iobagi, făceam diľe de clacă, nu avém preoți și învățatori luminați și presa română lipsea mai de tot.

Acum s'au întârziat coconășii șovinisti. Ne este tot atât de dragă opinca, ca și lor pintenii și pen-tru acêsta nu vom porni nici când pe calea desnațio-nalisărei. Preferim a rămânea ce suntem, în butul tuturor greutăților. Greutățile și pedecile, ce ni se pun, le vom învinge și rămânem la postul nostru, la datoria nôștră de români și cetățeni fideli ai pa-triei. Avem încredere în puterea nôștră de resis-tență și nu ne dăm legați cu una cu două.

Și acum se impune întrebarea, că ore magiarii se nu observe acêsta?

Noi nu-i ținem atât de scurt vêđutori și toc-mai de aceea ne cuprinde mirarea, cum de nu în-cep retragerea, cum de continuă a se strica cu po-pórele conlocuitoare, când știut este, că nici în afară nu se bucură de simpatii?

„Audaces fortuna juvat“ le-a fost principiul de multă vreme nebăgând de samă că calea pe care au apucat e primejdiosă și nu duce la scop, căutând după vrajbă atât aici cu noi, cât și cu frații nostri de preste Carpați. Căci ce altceva a avut de scop și contele Apponyi suscitând cestiuni delicate în delegațiuni, decât cântarea după vrajbă, ca apoi din înălțime și cu emfasă să strige celor de dincolo: „aici noi suntem stăpâni și ori ce sprigin moral dați românilor de aici, nu ne convine, ba vê chiar oprim să le dați sprigin, fiind bine ocrotiți sub domnia nôștră“.

Va să diică ne merge de minune bine, fiind de atâta vreme nicovale, pe care bat când vreau frații magiari cu ciocanul! Noi nu ne-am rădîmat nici odată pe ajutoriul celor de dincolo; au și ei nêca-zurile lor și suntem fericiti vêđuendu i destul de des-toinici de a și le putea isprăvi cu bine.

Noi suntem aici destui, ca să ne putem apêra și se susținem lupta și fără ajutoriul lor. Și tocmai pentru-că suntem mulți, tocmai căci avem vitalitate

și tenacitate proverbială, nu ne temem că vom fi înghițiți.

Aducem jertfe, facem tot ce pôtă face un po-por consciu de demnitatea sa și de aceea, magiarii înțelepțesce ar lucra, când s'ar lăsa de utopii, când ar porni pe alte cărări și când ar căuta puncte de întâlnire pentru nivelarea divergențelor devenite deja acute.

Ore ne vor pricepe?
Viitoriul va arêta!

Revista politică.

Sesiunea delegațiunilor s'a închieiat și membri delegațiunei austriace au și părăsit Budapesta. Din vorbirile de închidere în ambele delegațiuni s'a accentuat împregiurarea, că și în anul acesta delega-țiunile au lucrat în acord și că diferențe esențiale nu s'au ivit. Prosperarea monarhiei depinde dela re-lațiunile intime între ambele state și dela apărarea intereselor comune. —

Scirile mai nôuē despre demisionarea cabinetu-lui unguresc în urma cestiunei odioșe a încoronărei monumentului honveđilor și alui Hentzi sunt lipsite de temeiu. Cabinetul din cauza acêsta nu va demi-siona. Pentru a se da însă lustrul cuvenit afacerii, foile opoșiționale aduc scirea, că jertfă va cădea bar. Bánfy, carele va trebui se abdiacă din înaltul post de president al dietei. Regimul a aflat, că dênsul n'au pășit cu destulă energie față de opo-sițiune. De viitoriu președinte e designat Radó, Kálmán comitele comitatului Vas.

Numirea ministrului Szógyényi, de ambasador la Berlin a dat material de discutat presei. Dia-riul „Post“ din Berlin scrie următorele:

„Singuraticile foi dau expresiune părerei, că numirea lui Szögyényi de ambasador la Berlin în locul lui Széchenyi este un semn al diplomației vieneze, de-a-și câștiga politica germană pentru anumite planuri ale Austro-Ungariei în Balcani. Conte Széchenyi, care a reprezentat așa de bine pe Francisc Iosif în Berlin, cunoscuse foarte bine curtea berlineză și nu voia se desvâltoe nici o activitate pentru planurile politice fantastice ale diplomației vieneze. Reprezentantii acestei politici pesimiste trebuie să-și gândească, că contele Kálnoky este cu mult mai introdus în politica berlinesă, decât se nu scie, că deși Germania stă pe baza sincerei alianțe, totuși ea nu este aplicată a se abate dela principiile politice stabilite de Bismarck. Germania la nici un caz nu poate fi obligată a sări în ajutorul politicii balcanice a Austro-Ungariei. „Post“ mai adaugă, că Szögyényi-Marich, e binevedut înaintea împăratului Wilhelm.

În 27 Octobrie n. s'a deschis cu ceremonialul obicinuit, a treia sesiune a sobranei. La sosire și la plecare, prințul a fost aclamat în mod călduros de către deputați; principesa Clementina a asistat la ceremonie, precum și un public numeros.

Discursul tronului constată că dela sosirea pe tron a prințului Ferdinand două adunări naționale au atins teremul legislației lor. ceea-ce este o probă evidentă și incontestabilă că țera merge și se desvâltoe în calea sa normală și că ordinea și liniștea domnesc spre marea mulțămire generală.

Discursul dăceapoi că prințul a fost fericit de a constata în persoană în cursul călătoriilor ce a înțeles, simpatia și interesul ce națiunile luminate și guvernele lor acordă vitezului popor bulgar, sentimentele sincere ce au față cu el și cât de mult doresc de a vedea pe acest popor eșind victorios din lupta ce el susține pentru apărarea drepturilor sale și pentru ocrotirea autonomiei sale.

Primirea cordială făcută prințului de către împăratul Francisc Iosif și de către regina Englierei precum și decătră eminenții oameni de stat englezi a convins pe prințul că munca din fie-care ți și silințele stăruitoare ale guvernului bulgar pentru buna stare a patriei sunt apreciate cu dreptate și echitate.

Prințul nu este mai puțin fericit de a constata bună-voința ce a dovedit Sultanul poporului bulgar binevoind a primi în audiență pe primul consilieriu al tronului și taințind pe un funcționar de un grad înalt ca reprezentant al seu la esposițiunea bulgară de agricultură și de industrie. Prin acestea dovedește de favoare N. S. sultanul a strâns încă mai mult legăturile de amicitie ce existau între Maj. Sa și vasalul seu și a lăsat să se înțeleagă progresele îndeplinite sub toate raporturile de națiunea bulgară.

Discursul constată apoi că deschiderea primei esposițiuni bulgare la Filipopoli a fost pentru Bulgaria o victorie pacinică și o dovadă dată tuturor de caracterul pacinic și laborios al națiunei.

Prințul speră că esposiția va contribui foarte mult la ridicarea agriculturii și la dezvoltarea bunei stări a țării. Altele sa regală exprimă sincera sa mulțămire esopanților indigeni și străini pentru partea activă ce au luat la această operă patriotică.

Prințul anunță terminând că, pentru a acoperi cheltuielile de construire a drumurilor de fer și a porturilor Burgas și Varna, deja votate de Sobrania, guvernul a contractat un împrumut de 145.000.000 de franci care va fi supus aprobării Sobranei.

Guvernul va mai supune camerei diferite proiecte de legi, adică un proiect asupra contractelor

și obligațiunilor, un proiect de cassă agricolă, un proiect asupra drumurilor și un proiect pentru protecțiunea industriei.

Caracteristică este campania electorală începută în Italia, tendința pe care o arată cei mai însemnați oameni de stat ai Italiei de a întreține în opinia publică simpatia pentru alianța întreită și de a o căsca în acele locuri unde lipsește.

Începutul l'a făcut Joia trecută ministrul de războiu generalul Pelloues, la Lego. Au urmat apoi dl Zanardelli la Iseo, apoi dl de Rudini, fostul ministru president și dăile acestea va urma și ministrul de externe, amiralul Brin, care a anunțat o întrunire la Turin și alta la Roma.

Cu deosebire remarcată este discursul dlui Zanardelli, care s'a exprimat înaintea alegătorilor sei din Iseo asupra alianței întreite într'un chip cum nu se poate mai satisfăcătoriu pentru partizanii acestei alianțe. „Menținerea păcii; a dăis dl Zanardelli, acesta e scopul din urmă al alianței încheiate de Italia; de aceea această țară trebuie să ție cu neclintită credință la aliații sei“.

În ce privește pe dl Rudini, era firesc ca să susțină ideea alianței, după-ce el a fost acela care, în vara anului 1891, cu mult înainte de expirarea pactului a reînnoit alianța.

Asigurările date de dl di Rudini alegătorilor sei au fost, că n'a schimbat nimic din liniile principale ale programului seu din 1891, ține cu tărie la alianța întreită, pe care el a reînnoit-o, dar reamintescă că el a făcut mai bune relații între Italia și Rusia și că a reușit să risipescă bănuiele Franciei.

Se înțelege nu încapă nici o îndoială că și ministrul de externe dl Brin, va vorbi asupra politicii esteriore a Italiei tot în sensul în care au vorbit d-nii Pelloues, Zanardelli și Rudini.

Vorbind despre acestea caracteristice simptome ale campaniei electorale actuale în Italia, oficiosul „Pester Lloyd“ dăce:

„Astfelu dacă am socoti bilanțul săptămânei trecute am avea un însemnat căscig pentru alianța întreită în încrederea statelor și popórelor.

„Schimbarea guvernului în Engliera, dela cari contrarii și invidioșii alianței întreite sperau minuni, n'au lipsit pe această alianță de nici un prieten. Lordul Rosebery are tot atâta simpatie pentru alianța întreită și tendințele ei, cât avusese și lordul Salisbury.

„În Italia aproape numai apărătorii și partizanii alianței au cuvântul; contrarii ei amuțesc din ce în ce mai mult.

„În adevăr ar fi și greu să fie altfelu. Italienii vâd și de și, cum organele Vaticanului combat monarhia austro-ungară, neapărat numai și numai pentru-că acesta alianță, cu tendințele ei pacinice îndreptate toate spre menținerea stărilor actuale, zădărnicesc ori ce speranță de schimbări și răsturnări mari.

„Ciudat este — observă în urmă gazeta pestană, — cum se schimbă lumea! Oamenii politici ai Italiei atât de neastâmpărate odinăoră își dau acum toate silințele să mențină țerei lor pacea și liniștea, pecând curentele politice în Vatican își pun speranțele în cataclisme, în războaie universale.

„Astfelu s'a ficsat dela sine poziția celor două puteri cari își au reședința în Roma. Quirinalul se apropie de puterile centrale, Vaticanul se plăcă spre Franția și Rusia. Dacă însă gazetele Vaticanului, după-cum afirmă, nu sunt dușmane alianței întreite decât pentru că ea susține regatul Italiei

cu posesiunea Romei, atunci în adevăr n'ar prea avea motiv nici pentru o deosebită aplicare spre Franția și Rusia. Sau ôre pot ele se credă cu adevărât că republicana Francie sau ortodoxa Rusie vor pute fi înduplecate vreedată săși dea ajutorul la restaurarea puterii lumesti papale în Roma?“

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român“.

De lângă Pietra-Cetii, în 14 Octobrie, 1892.

Am intrat de nou în primele dăile, când învățătorimea dela scólele noastre de pe la sate începe greaua muncă, împreună cu mai grea răspundere: învățământul elementar.

Unii învățători cu brațele deschise abia așteptă sosirea timpului de muncă, asemenea plugariului harnic, care fermecat de multele suveniri ce-l lăgă de economia câmpului, mulțămesc Creatorului, că a ajuns să începă an nou cu plugul și-l rógă pentru ajutor ca să ajungă și secerișul, — pe când unii învățători așteptă anul scolar ca pe o temniță, și acesta căci ér are să și fiarbă capul cu sciința. Unul ca acela se poate asemăna cu sluga cea viclenă din scriptură, carea a îngropat talantul stăpânului seu în pământ.

Încă dela începutul anului scolaric învățătorul consciu de chemarea sa își statorcesc așa dăcând programul, că de unde se purcedă și până unde să ajungă; din ce e folositoriu, ce ar fi mai folositoriu ca astfelu rezultatul ostenelelor sale să nu fie zadarnic.

Fie-care învățătoriu trebuie să cugete pe lângă ca să și facă datorința conscientios și la rezultatul esamenului, căci esamenéle dela scólele noastre poporale au menirea a mulțămi în prima linie pe părinții pruncilor, pe inspectorele districtual, care se prezentă la facerea esamenului și pe publicul asistent la esamen; ba în cele din urmă chiar învățătoriu cât și elevii trebuie să se bucure de rezultatul ostenelelor sale.

Trebuie să se bucure așadară de rezultatul esamenului părinții, cari țin așa de mult la fericirea fiilor lor și cari plătesc la învățătoriu și trebuie să se convingă și auctoritățile scolare că învățătoriu își împlinesc cu scumpătate înalta sa misiune.

Și pentru-ca esamenul să fie adevărat esamen, care să mulțămescă pe toți de o potrivă cu rezultatul lui în prima linie sunt chemați părinții a și face datorința față de copii lor, trimițându-i la scóla, în a doua linie învățătoriu și în cele din urmă auctoritățile scolare, cari sunt chemate a inspectiona dacă părinții își trimit pruncii la scóla și dacă învățătoriu își face datorința.

Unde învățătorii nostri au nenorocirea a și scóte salariile din repartițiune, esamenéle pe ori ce cale trebuie să fie bune, și organele competente scolare împreună cu învățătoriu chiar ar trebui să conlucre în aceea direcțiune ca esamenéle să mulțămescă pe acei ce contribuie la salariul învățătoresc.

Se întemplă însă a dese-ori, că învățătoriu cel mai zelos și mai activ se aibă esamen cu rezultat nefavorabil, pecând altul poate fără multă osteneală să obțină rezultat bun la esamen. Și acesta poate proveni deacolo, că protopopul sau alt comisariu esmis la luarea esamenului, vrând să ajute ori să strice învățătoriu, se pun și esaminează dênșii pe elevi, fără să scie ce metod a folosit învățătoriu și fără ca să ia în considerare, că nu toți elevii pot

FOIȚA

Cei doi bētrāni

de

Contele **Leo Tolstoi.**

(Urmare).

V.

Țeranul mănecase puțin, și bētrāna mănecase, fetișóra și copilul au lins óla și imbrătoșati s'au pus să se culce.

Țeranul și bētrāna istorisiră tot cum li s'a întemplat.

„Noi și până acum am trăit ca sēraccii, dăiseră ei. Și acum nu s'au făcut bucate de loc. De pe tómnă am mănecat tot ce am adunat. După-ce am mănecat, tot ce am avut, am întrebat pe la vecini și pe la ómenii cei buni. La început ne-au ajutat, după aceea însă nu. Unii póte ar fi fost gata să ne ajute — dar nici ei nu au. Apoi ne-a fost și rușine a mai cere; la toți eram datori; bani, făină și pâne“.

„Eu umblam după lucru, povestise bărbatul, dar nu căpătam de lucru. Pe totdearēndul se imbiau ómenii la lucru pentru pânea de tóte dăile. O dă căpătai lucru, și două umblai să cauți de lucru. Bētrāna cu fetișóra plecară la cerșit. Un ajutoriu cât de mic — nime nu are pâne. Totdeuna ne am gân-

dit, că dór vom poté face ceva, ca să ajungem culsul. Însă de astă primăvară au încetat tóte ajutoarele, de atunci încóce nu am mai căpătat nici o bucătură, și așa ne-a lovit și morbul. A fost de tot rău. O dă mănecam, și două le răbdam. Am început a mănca érbă. Póte din érbă, sau din altceva, destul, că pe femeea mea o lovise morbul, ea a cădut la pat, și eu încă nu am putere. Și aici nu e nimic, ca să ne putem vindeca“.

„Eu singură“, dăse bētrāna, „me țineam în sus, însă fără hrană am pierdut și eu din putere eu am slăbit cu totul. Și fetișóra e slăbită, și a devenit fri-cósă. O trimitem la vecini, ea nu voescă să se ducă, ea se ascunde în unghet. Alaltăeri venise vecina, când a vėdut însă pe cei flămānđi și pe bolnava, se duse îndată de aci. Insuși la ea e rău, bărbatul s'a dus dela ea și ea nu are nimic, ca să hrănescă copii. Așa zăceam noi și asteptam mórtea“.

Când auđi Ielissei aceste cuvinte, își schimbă planul propus, a ajunge încă în dăua aceea pe soțul lui de călătorie. El remase preste nópte. După-ce s'a sculat în ceealaltă dimineță luă lucrul în casă, ca și când ar fi fost el însuși stăpân. Cu ajutoriu bētrānii frământă de pâne, aprinse cuptoriul; și însoțit de fetișóra merse la vecin, ca să aducă uneltele de trebuință — căci aci nu se afla nimic, uneltele și vestmintele de lipsă erau prăpădite. Și Ielissei procură, ce era mai de lipsă, unele le făcu

el însuși ér altele le cumpără. Așa rămase el o dă, rămase două rămase trei. Copilul se făcu sănătos se juca pe bancă și se gugulia pe lângă Ielissei. Și fetișóra devenise veselă și i a fost la îndemână în tóte lucrurile. Totdeuna ea se află în jurul lui Ielissei: Moșule! Moșule! Bētrāna de asemenea se însănoțoșă și merse la vecina. Și bărbatul merse spre bine, numai femeea ea era mai amărită, dar și ea își venise în fire în a treia dă, mănca și întreba. Eu nu am cređut, să lipsesc atâta timp cugetă Ielissei, acum vreau să merg.

VI.

În a patra dă se începă timpul după postul Sânt-Petrului și Ielissei cugetă: vreau să mănanc cu ómenii și să le cumpăr ceva pentru sērbătóre. Spre sēră me duc. El merse éráși în sat, cumpărase lapte, făină de grâu, unsóre. Au făcut plăcinte. Dimineța merse Ielissei la biserică, veni înapoi și mănecă cu toții. În dăua acesta se sculă și femeea. Și începu a merge încet. Și bărbatul își rase barba, își luă camașă albă, bētrāna i-a fost spălat, și merse în sat la ómenii cei mai avuți să-i rógă, ca să lase să cósescă și să secere, că acum nu are cu ce le scóte. Se întorse însă sēra supērat acasă și începă a plānge. Cei avuți nu voiră să scie de milă, ei dăiseră: Adu banii.

Ielissei ér se puse pe gânduri. Cum să trăescă acum? cugetă el. Ceilalți vor cosi — și ei nu au ni-

răspunde la întrebările ori și cui — și ne dădăți fiind cu întrebările și impresionați fiind de publicul asistent la examen nu pot răspunde. cum ar trebui și cum pôte ar dori și pretinde învățătorul.

Se întâmplă uneori. că afară de protopop, care pôte nici dînsul nu are cunoștința ce metod a folosit învățătorul, se se mai mestece și câte un alt individ, ca se strice examenul. Cu alte cuvinte voește se se arete, că e atîta de învățat, încât micii elevi nu's în stare să răspundă la întrebările lui.

Vedînd învățătorul, că cu intențiune sau pôte fără voie rezultatul examenului, la care se aștepta e zădărnice, de bună seamă nu-i va căde bine, și pôte se se disjuge chiar.

Din întrebările învățătorului puse elevilor la examen și din răspunsurile elevilor, lămurit se pôte vedea, dacă învățătorul și-a făcut datorința și dacă elevii înțeleg ceea ce a învățat.

Dacă protopopului ori comisariului nu-i convine metoda ori materialul propus, are să și facă observarea, dar nu punînd întrebări elevilor în examen ci în o conferință învățătorescă conchemată numai spre scopul de a da directiva învățătorilor, cari nu posed destule cunoștințe pedagogice de a putea propune cu succes materialul de învățămînt.

Cum am dîs mai sus, încă dela începutul anului școlastic învățătorul trebuie să și statorască o programă bine chibzuită, alegînd cel mai necesar material de prdat elevilor în puținul timp de învățămînt, căci din elevii școlii populare de pe la sate avem să crescem omeni cu purtări și moravuri bune, omeni să se cunoască pre sine și să păstreze cu scumpătate datinile și obiceiurile noastre străbune, cari caracterisază națiunea noastră.

Un învățător.

Varietăți.

* (Universitatea săsescă.) În ședința din 28 l. c. n. a universității săsesci s'au prezentat referenții rapoarte. Școlile industriale și economice au arătat progres. Scontrarea cassei s'a făcut și s'a aflat în ordine. S'a creat un stipendiu pentru un învățacel, care să se perfecționeze în străinătate. — În ședința celor șapte scaune a referat membrul Roth despre despăgubirea regaliilor. Prin operația acasta a crescut averea cu 196,868 fl. 62 cr, avocatului Bruckner i se exprimă mulțumită pentru rezolvirea afacerii. Cererea comunelor românesce din scaunul Sêlstei pentru a le lăsa 10 % din desdauarea regaliilor a fost respinsă cu tota apărarea energică a deputaților Dr. Păcurariu și Bercianu.

* (Promoțiuni) Dl Emilian Popescu din Dumbrava, profesor censurat, depunînd „cum laude” rigorosul prescriș, a fost promovat la rangul de „doctor philosofiae” din partea universității din Budapesta.

* (Avansamentul din Novembre) Au fost înaintați la gradul de colonel: cav Marcu Cnezevici la reg. 62 inf. — locot. colonel: Ioan Tatartzi la reg. 3 de husari și Ioan Servin la artilerie bat. div. 23; — maior: Iosif Băcilă la rep 64 inf — căpitani: cl. I: Nicolau Șumanca reg. 50; — căpitani clasa II: Macsimilian Bussu la reg. 50; Demetriu Popovici la 64; — locotenenți. — Ioan Popovici la reg. 31; A. Basarabă la reg. 50; — sublocotenenți: Ioan Hidu la reg. 31 Emil Pap la reg. 64; Emil Romoșan la reg. 64; Ioan Fiala la reg. 63; la cassa militară cl. oficialilor de acsist: Nistor Uscatu în Viena și Achim Manu în Budapesta.

mic: Fînațul este zălogit. Săcara se va cîce — ei însă nu au de a aștepta după nimic: pămîntul lor a ajuns în mîna bogaților. Dacă plece de aici, ei er ajung în starea în care i-am aflat. Gîndurile lui Ielissei se împărțiră, și el nu plecase în sêra aceea, ci remase pînă în cealaltă zi. El se duse în curte ca să se culce. El se rugă, se culcă dar nu putu adormi: el trebuie să mîrgă — mult timp și și bani a pierdut — și lui îi părû rău de omenii acestia. Dar nu poți ajuta la toți. Eu am voit să le scot numai apă și să le dau o bucată de pîne, și am făcut cu mult mai mult. Acum le răscumpăr fînațul și agri și dacă ai rescumpărat odată pămînturile, atunci trebuie să le cumperi la copii și o vacă, și țeranului un cal, ca să și aducă bucatele. Te ai încurcat în multe, frate Ielissei Cusmitș. Și acum te învîrtesci, nu sci că în stînga sau în dreapta. El se ridică, își întinse caftanul, își scose dosa și trase odată, tabac — strînutatul se-i esplice cugetile lui ceea ce înseamnă se întempla. Cât mai cugeta, tot nu cugeta ceva de bine. El trebuie să mîrgă și de omeni îi pare rău. Ce să începă nu scie nici el. El zăcea, — deja au cîntat cocoșii — în fine adorme. Deodată i se pare, că l'a sculat cineva: el se vede pe

* (Afacerea Zappa) Cetim în „Timpul”: Am anunțat că ministerul afacerilor străine pregătesce o Carte Verde în afacera Zappa.

Putem spune astăzi, că această publicațiune va conține între altele, și nesce fôrte interesante consultațiuni ale unor eminienți juris-consulți străini.

Aceste consultațiuni sunt datorite următorilor profesori de drept:

Dl de Gneist, profesor de drept la facultatea din Beilin, consilier de stat, etc.

Dl Charles Woeste, din Bruxelles, avocat, membru al camerei reprezentanților, ministru de stat, fost ministru al justiției și șeful partidului catolic în parlamentul belgian.

Dl Louis Renault, profesor de drept internațional la facultatea de drept din Paris și la școlă liberă de științe politice, membru al institutului de drept internațional.

Tuturor acestor trei savanți jurisconsulți, a căror autoritate se impune, li s'a cerut câte o consultațiune asupra unei teme așa dîcînd abstracte și care să cuprindă toate elementele afacerii Zappa, fără însă a li se arăta cazul special la care se raporta această consultațiune și toți trei jurisconsulții citați s'au pronunțat într'un chip care dă deplină dreptate României în conflictul ce are cu Grecia.

* (Himen.) Dl Aron Serb cleric abs. și învăț. și Eudochia I. Muntean anunță serbarea ecununiei lor pe Duminecă în 25 Octobie st. v. a. c. la 1 ora p m în biserica cea mare din Poiana.

* (Răspuns la Replica.) „Budapesti Hirlap” aduce scirea, că tinerimea magiară dela universitatea din Budapesta și a ales o comisiune de 5 membri, care este însărcinată cu adunarea materialului pentru a răspunde la replica junimei române academice. Comisiunea și a început deja lucrările.

* (Agitatori improcésuați.) Coresponțul din Cluș al diarului „Budapesti Hirlap” scrie, că procuratura supremă din Cluș a pornit proces, pentru agitația, în contra răspânditorilor memorandumului și ai replicii. Actul de acuzare formeză un volum gros. Secția pentru afacerile de presă a tribunalului din Cluș a trimis, la 24 Octobie n., actele de investigație în Sibiu.

* (Etatea nemuritorilor.) În Paris trăiesc de prezent 37 dn „nemuritori”. Este sciut, că parisienii dau epitetul de nemuritori membrilor academici de știință din Paris. Dintre acești 37 de academici „nemuritori” cel mai bătrîn este: Ernst Legouvé, care numără 85 ani, cel mai tînăr Pierre Lotti, de 43 ani. Etatea celorlalți este următoarea: Ferdinand Lesseps de 83 ani, Victor Duruy 81, Camille Docet 80, Jules Simon 78, John Lemoine 77, Rousse 76, Lecont de Lisle 74, principele D'Aumale 71 de Macade 71, principele Bruglie 71, Iosif Bertrand 70, Macsime du Camp 70, Pasteur 70, principele Audiffret-Pasquier 69, Gaston Boissier 69, Dimas Fils 68, Oliver Emil 67, Meziere 60, Leon Say 66, Freycinet 64, Greard 64, Cherbuliez 64, Taine 64, Perand 74, Sardou 61, Meilhac 60, Paileron 58, Halevy 58, Ed. Hervé 57, Sully Prudhomme 53, Claretie 52 Francois Coppée 50, Lavisse 50, cont. D'Haussonville 49, Vicomte de Boqué 44 de ani. De aici se vede așa dară, că 4 academici au trecut preste etatea de 80 ani, 10 între 70—80, 13 între 60—70, 7 între 60—70 și numai 3 sunt sub 50 de ani.

* (Defraudățiuni.) Contabilul băncii germane din Berlin, Rittdorf a defraudat 100,000 mărci. Defraudantul a fost arestat.

Casierul principal al băncii de depuneri din Brucselă a furat 120,000 franci și apoi a fugit.

sine, gata de drum, cu sacul pe spate și cu băta în mîna. el vrea să esă pe porțiță și porțița nu e deschisă destul de tare, așa încât el trebuie să scotă sacul înainte, el se acată cu sacul în porțiță, și nu pôte eși. El își dă silință să iasă — însă uite nu sacul îl ține de nu pôte eși, ci fetișora îl ține și strigă Moșule! Moșule! dă-mi pîne! El se uită la picior, acolo îl ține copilul. Pe ferăstră se uită la el țeranul și bătrîna. Ielissei se trezise, și vorbi tare cătră sine, mîne voi rescumpăra fînațul și agrii, voi cumpăra un cal și pentru copii o vacă. Te duci preste mare să cauți pe Christos, atunci îl poți însuși pierde; la omeni acestia trebuie să le ajutăm! Și Ielissei dormi pînă dimineața, se duse la țeranii cei avuți, rescumpera agrii, și dădu bani și pentru fînaț. El cumpăra o cîsă, — chiar și cîsa a fost vîndută! — și o aduse țeranului. El îi dîse să și cosască îndată. Și el însuși plcă în sat și tîrgui dela crășmariu un cal și o căruță. De acolo plecă mai departe să cumpere și o vacă. Mergînd pe stradă întîlnesc două țerance. Ele merg înaintea lui și povestesc. Și el aude, că ele vorbesc de el.

(Va urma.)

* (Apă în lună.) Doctorul Weinek, dela observatorul din Praga, a isbit a obține fotografia lunii de 3 metri diametru, pe care se pot vedea nisce linii necunoscute pînă acum și cari de sigur trebuie să fie nisce riuri. Ar fi într'adevăr extraordinar, dacă aparatele fotografice — cari cu drept cuvînt s'au numit retinele din ochii învățătorilor — ar reuși să probeze că, contrariu afirmațiunilor astronomilor, există apă pe suprafața satelitelor noastre. Apă în lună! Atunci de sigur va fi și o atmosferă, și o vegotațiune și ... locuitori!

* (Sinuciderile în armata austro-ungară.) Dela 1873 pînă la 1891 au fost 5.808 sinucideri în armata austro-ungară, adică o mijlocie de 323 pe an și de 123 la 10.000 dn omeni.

Cele mai multe sinucideri s'au întemplat în garnisioanele din Praga și Iosephstadt, cele mai puține la Viena și ia Zara.

În 3450 casuri s'a putut descoperi cauza sinuciderii; din acestea 1199 casuri au fost pricinuite de frica de pedepsă, 587 casuri de desgust de serviciu, 259 casuri de nebunie subită, 274 casuri de atingere în amorul propriu, 247 casuri de desgust de viață, 266 casuri de amor nenorocit, 274 casuri de datorii, 167 de afaceri de familie și 173 diverse cauze.

În 2.358 de casuri, cauza sinuciderii a rămas necunoscută.

* (Clerul grec din Macedonia.) Archiepreul grec din Presca, cu reședința în Crușova, a cerut autorităților turcești să i dea 4 jandarmi cu cari a espulzat din biserica comunei Moloviștea pe preotul, care oficia în românesce.

Faptul ajungînd la cunoștința ministerului de justiție din Constantinopol și a sublimei Porți, s'au dat ordinele cele mai severe autorităților locale ca asemenea scene să nu se mai repete, amenințînd cu pedepse aspre pe cei cari vor mai comite asemenea abuzuri de putere.

* (O întemplare miraculoasă.) Cetim în „Galat”: „Un cas într'adevăr miraculos s'a întemplat Duminecă pe linia Bufesti-Mărășesti.

Dintr'un vagon de cl. a II-a un copil ca de doi ani cade jos de pe scări; mama desperată, trage clopotul de alarmă, care, ne fiind pus în funcțiune, nu putu fi auzit la timp de șeful trenului, așa că trenul își continuă mersul seu accelerat.

Ajunș la Mărășesti, sermana muma desperată relatază faptul dlui șef de stație.

Acesta inediat cu o mașină de ajutor se duse la locul accidentului spre a găsi copilul.

Lumea curiosă, care așteptă la gară ca să vadă ce s'a întemplat cu sorta acelui copil, spre marea ei mirare vîdî pe copil surîdînd, aruncîndu-se în brațele mumei sale.

E de prisos să mai descriem bucuria mumei; atîta numai spunem, că copilul nu avea nici o contuziune. Cam rar se întemplă casuri de asemenea natură.

Bibliografie.

În tipografia archidieceșană în Sibiu a apărut: „Calendariu” pe anul comun dela Christos 1893. Anul al patrușeci și doilea.

Cuprinsul:

Cronologie. — Calendarul (julian și gregorian, cu însemnarea corectă a Evangeliilor și glasurilor de preste an) — Pătrarele lunilor. — Genealogia casei domnitoare. — Regenții europeni. — Serviciul postal și telegrafic. — Conspectul săptămînilor. — Tacsă de timbru pentru polițe și documente. Tabela pentru computarea intereselor.

Șematismul

bisericii ortodoxe române din Ungaria și Transilvania, cuprindînd și pe protopresbiterii, administratorii protopresbiterali, parochii și învățătorii cu comunele bisericesci din archidieceșă după noua arondare a prtopresbiteratelor.

Ierarchii metropolielor învecinate din Austro-Ungaria.

Evidență pentru oficiile parochiale și protopresbiterale. — Judele Chețan din Sucita. (Schită). — Poesii. — Anecdote.

Insemnarea tîrgurilor. — Anunțe.

Prețul unui esemplariu 30 cr., pentru vîndători nelegat 23 cr. v. a. și legat 25 cr. v. a.

Loterie.

Sămbătă, în 29 Octobie, 1892.

Budapesta: 82 28 37 55 54

Nr. 467.

[112] 1—3

Concurs repetit.

Pentru ocuparea postului de paroh de clasa a III-a în parochia Recea-telechiană, protopresbiteratul Făgărașului, se scrie concurs nou cu termen de 15 zile dela prima publicare în ziarul „Telegraful Român”.

Emolumentele împreună cu acest post sunt statorite în ședința comitetului parochial ținută la 24 Iunie 1892 și dau suma de 315 fl.

Concurenții au a-și așterne suplicile instruite conform legilor din

vigore la subsemnatul oficiu protopresbiteral până la termenul sus indicat.

În conțelegere cu comitetul parochial concerninte, oficiul protopresbiteral gr. or. al Făgărașului.

Făgăraș 6 Octobrie 1892.

Iuliu Dan,
protopresbiter,

Nr. 61. D. f. g. 1892. (210) 2—3

CONCURS.

Pentru ocuparea unui post de profesor la gimnasiul public român

gr. or. din Brad cu specialitatea Aritmetica și Fisica și ca studiu secundariu Geometria descriptivă, eventual: Limba și literatura magiară și germană se scrie concurs cu termen de 15 zile dela prima publicare în „Telegraful Român”.

Salariul anual împreună cu acest post, dacă concurenții au cenzura și alesul va fi întărit definitiv, e 800 fl., și decenalele de câte 100 fl.; în lipsa de cenzură însă salariul este de 700 fl.

Concurenții și vor adresa petițiunile lor către comitetul gimnasial instruite cu următoarele documente:

a) că sunt români de religiea gr. orient.;

b) că au purtare bună;

c) că au calificațiunea prescrisă de articolul de lege XXX din anul 1883 § 30 și 61 în combinare cu dispozițiunile bisericesci relativ la calificațiunea profesorilor dela instituțiile medii confesionale.

Comitetul reprezentanții gimnasiului român gr. or. din Brad.

Brad, la 6 Septembrie, 1892.

Vasiliu Damian,
președinte.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobrie 1892.

Budapesta — Predeal										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de accelerat		Tren de accelerat	Tren de accelerat	Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20
8.25	1.55	3.20	5.50	9.15	pl. Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	pl. Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46
2.12	5.53	—	11.53	12.57	pl. P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	sos. Oradea-mare	↓	Tr. de	2.25	11.04	8.43
4.—	7.15	—	2.24	2.19	pl. Oradea-mare	↓	sos.	2.18	10.44	8.38
4.30	7.45	1.02	3.03	2.49	pl. Mező-Teleđ	↑	—	1.52	10.07	8.13
5.22	8.18	2.14	3.46	3.26	pl. Rév	↑	—	—	9.30	—
5.45	—	2.50	4.07	—	pl. Bratca	↑	—	1.26	9.10	7.47
6.31	9.07	3.54	4.53	—	pl. Ciucia	↑	3.53	—	8.31	7.08
7.12	9.37	4.53	5.32	4.17	pl. Huedin	↑	2.58	12.47	7.53	6.39
8.01	—	6.24	6.24	4.50	pl. Ghirbău	↑	1.13	—	6.53	—
8.29	10.37	6.59	6.59	5.42	sos. Cluș.	↓	12.17	11.01	6.14	5.25
8.46	11.10	—	8.20	5.55	pl. Apahida	↓	—	10.45	5.14	4.48
9.05	11.32	—	8.45	6.18	pl. Ghiriș	↓	—	—	4.45	6.34
10.08	12.50	—	10.21	6.34	pl. Cucerdea	↓	—	9.23	3.—	5.26
10.37	1.25	—	11.09	7.34	pl. Ujóra	↓	—	8.54	2.31	2.08
10.56	1.43	—	11.17	7.57	pl. Vințul-de-sus	↓	—	—	2.13	2.—
11.04	1.52	—	11.26	—	pl. Aiud	↓	—	—	2.05	1.51
11.28	2.18	—	11.54	8.22	sos. Teiuș.	↓	—	8.24	1.35	1.23
11.45	2.40	—	12.18	8.38	pl. Teiuș.	↓	—	8.07	1.08	12.45
12.15	—	—	12.58	8.43	pl. Crăciunel	↓	—	8.—	12.23	—
12.44	—	—	1.34	—	pl. Blăș	↓	—	11.57	—	2.27
12.59	—	—	1.51	9.14	pl. Micăsasa	↓	—	7.31	11.42	2.13
1.35	—	—	2.29	—	pl. Copșa-mică	↓	—	—	11.06	—
1.51	—	—	2.48	9.48	sos. Mediaș	↓	—	6.57	10.4	1.18
2.12	—	—	3.03	9.50	pl. Elisabetopol	↓	—	6.55	10.31	—
2.31	—	—	3.26	10.06	pl. Sighișoara	↓	—	6.42	10.09	—
3.04	—	—	4.07	10.28	pl. Hașfalău	↓	—	6.21	9.31	—
3.46	—	—	4.49	11.04	pl. Homorod	↓	—	5.54	8.53	—
4.04	—	—	5.35	11.19	pl. Ágostonfalva	↓	—	5.34	8.23	—
5.26	—	—	7.23	12.27	pl. Apăta	↓	—	4.29	6.55	—
6.10	—	—	8.09	12.58	pl. Feldioara	↓	—	3.56	6.09	—
6.41	Tr. de	—	8.43	1.15	pl. Brașov	↓	—	3.40	5.42	—
7.17	per-	Tren	9.18	1.35	sos. Brașov	↓	—	3.19	5.07	—
8.—	sone	accele-	10.05	2.09	pl. Timiș	↓	10.17	2.18	—	6.58
—	—	—	5.15	—	pl. Predeal	↓	9.41	1.42	—	5.57
—	—	—	5.57	—	pl. Bucuresci	↓	9.12	1.12	—	5.16
—	1.11	6.29	—	3.31	—	—	4.45	7.40	—	8.50
—	8.35	12.10	—	9.15	—	—	—	—	—	—

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova										
Orient. Espres	Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane	Tren mixt		Tren de persoane	Tren de accelerat	Orient. Espres	Tren de persoane	Tren de accelerat
9.06	11.—	9.—	9.15	4.15	pl. Viena	sos.	6.15	2.45	3.16	7.05
Vineri	8.25	2.35	6.30	10.10	pl. Budapesta	sos.	7.10	9.14	10.27	12.05
1.55	10.25	3.50	8.51	11.25	sos. Czegléd	↓	4.56	6.43	—	12.05
circul. numai	10.35	3.56	9.06	11.31	pl. Seghedin	↓	4.42	—	—	12.—
Sâmbăta	1.46	5.56	12.23	1.31	sos. Seghedin	↓	1.32	—	7.13	9.57
5.12	2.12	6.02	12.52	1.39	pl. Timișoara	↓	1.12	10.40	7.07	9.49
5.18	5.20	7.59	4.24	3.36	sos. Timișoara	↓	9.50	5.50	5.13	7.50
7.11	—	—	—	9.30	pl. Topoloveț	↓	—	—	5.07	7.42
—	6.15	8.25	5.25	11.11	sos. Lugoj	↓	9.20	—	—	6.54
7.17	7.35	9.14	6.25	12.34	pl. Caransebeș	↓	8.15	—	—	6.27
—	8.26	9.45	7.10	12.34	sos. Teregova	↓	7.35	—	—	6.27
—	9.35	10.41	8.23	3.30	pl. Băile-Herculane	↓	6.31	—	—	5.39
—	—	11.38	9.34	5.21	sos. Baile-Herculane	↓	5.20	—	—	4.40
11.28	—	12.52	10.58	7.36	pl. Topoleț	↓	3.53	—	—	5.37
—	—	1.02	11.11	7.58	sos. Rușava	↓	3.40	—	12.53	3.21
—	—	1.19	11.29	8.24	pl. Rușava	↓	3.24	—	—	3.08
11.55	—	1.27	2.01	—	sos. Vercerova	↓	3.05	—	12.24	2.51
12.—	—	1.35	2.10	—	pl. Bucuresci	↓	2.35	—	12.18	2.19
12.09	—	11.40	—	—	—	—	2.26	—	12.10	2.10
10.55	—	—	—	—	—	—	—	—	4.03	5.50

Budapesta — Arad — Teiuș										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
—	—	10.—	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3.—	—
—	—	8.10	1.56	9.30	pl. Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50	—
—	—	10.04	4.02	1.05	pl. Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21	—
—	—	3.45	6.57	5.24	sos. Arad	↓	11.18	8.20	9.05	—
—	—	—	—	—	pl. Glogovaț	↓	10.46	7.20	8.40	—
—	—	4.30	2.34	5.46	sos. Glogovaț	↓	10.34	7.01	8.30	—
—	—	4.42	2.34	5.57	pl. Győrök	↓	10.11	6.20	8.08	—
—	—	5.03	3.34	6.19	sos. Pauliș	↓	9.58	5.50	7.57	—
—	—	5.14	3.58	6.30	pl. Radna-Lipova	↓	9.44	5.28	7.46	—
—	—	5.32	4.20	6.48	sos. Conop	↓	9.10	—	7.17	—
—	—	5.56	—	7.12	pl. Bérzava	↓	8.54	—	7.02	—
—	—	6.12	—	7.27	sos. Soborșin	↓	8.03	—	6.24	—
—	—	6.58	—	8.07	pl. Zam	↓	7.28	—	5.53	—
—	—	7.26	—	8.33	sos. Gurasada	↓	7.—	—	5.28	—
—	—	7.52	—	8.57	pl. Ilia	↓	6.49	—	5.17	—
—	—	8.08	—	9.13	sos. Branicica	↓	6.24	—	4.55	—
—	—	8.26	—	9.29	pl. Deva	↓	5.59	—	4.33	—
—	—	8.52	—	9.53	sos. Simeria (Piski)	↓	5.43	—	4.17	—
—	—	10.—	—	10.19	pl. Orăștia	↓	4.42	—	3.30	—
—	—	10.25	—	10.50	sos. Șibot	↓	4.20	—	3.03	—
—	—	10.44	—	11.16	pl. Vințul de jos	↓	4.58	—	2.36	—
—	—	11.58	—	11.44	sos. Alba-Iulia	↓	4.58	—	2.36	—
—	—	11.29	7.05	12.06	pl. Teiuș	↓	3.40	9.40	2.19	—
—	—	11.56	7.40	12.38	—	—	3.04	9.05	1.39	—

Copșa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
3.—	10.57	—	7.10	—	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	6.20	12.05	—
4.46	12.22	—	8.59	—	sos. Ocna	↓	8.02	5.09	10.43	—
5.10	12.40	—	9.23	—	pl. Sibiiu	↓	7.35	4.49	10.17	—
5.25	12.50	—	—	—	sos. Avrig	↓	—	9.24	4.39	—
7.01	2.26	—	—	—	pl. Făgăraș	↓	—	7.45	3.—	—

Cucerdea — Oșorheiu — Reg. săs.										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
—	2.35	8.20	2.41	—	pl. Cucerdea	sos.	7.47	8.25	1.15	—
—	3.26	9.11	3.27	—	sos. Ludoș	↓	7.—	7.41	12.31	—
—	5.07	11.39	5.14	—	pl. Oșorheiu	↓	5.20	5.54	10.05	—
—	5.50	12.20	5.36	—	sos. Reghinul-săs.	↓	5.14	5.05	9.35	—
—	7.25	1.55	7.15	—	pl. —	↓	3.44	3.22	8.—	—

Simeria (Piski) — Hunedóra										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
—	10.50	4.40	9.56	—	pl. Simeria	↑	5.28	3.20	8.10	—
—	11.13	5.03	10.08	—	sos. Cerna	↓	5.11	3.—	7.50	—
—	11.48	5.38	10.32	—	pl. Hunedóra	↓	4.46	2.32	7.22	—

Brașov — Zerneșci										
Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de accelerat	Tren de persoane
—	—	8.35	4.55	—	pl. Brașov	↑	6.29	1.44	—	—
—	—	10.28	6.36	—	sos. Zerneșci	↓	5.—	12.20	—	—

Brașov — Chezdî-Oșorheiu			
--------------------------	--	--	--